

日內瓦各國際組織中的法語

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

法語與英語同為聯合國秘書處的兩種工作語言之一，也是設在日內瓦的大多數組織的官方語言之一。¹ 正如 F 部分所回顧的，這一地位繼承自法語作為外交語言的時代，但已在英語的衝擊下受到侵蝕，以致法語國家國際組織（OIF）建立了一套監測、預警和行動機制，以遏制法語在國際組織中的衰落。²

對日內瓦金融中心而言，法語在國際組織中的地位具有間接但真實的意義。講法語的國際公務員、法語國家的外交官以及以法語工作的代表團，構成了金融中心的客戶群體和人脈網絡。各組織以法語提供的文本為日內瓦律師的執業實踐提供素材。而法語在國際日內瓦的存在，也在英語化的潮流面前強化了這座城市的法語國家身份。

瑞士作為法語國家國際組織的成員，支持國際組織中的多語制。日內瓦還承載著與法語國家組織相關的機構。³ 這一承諾與金融中心的利益相契合，因為金融中心受益於一個法語在其中保有一席之地國際日內瓦。

1 註釋

1. Dag Hammarskjöld 圖書館，“Quelles sont les langues officielles des Nations Unies ?”，ask.un.org（2026 年 9 月訪問）：“英語和法語

日內瓦各國際組織中的法語

是秘書處的工作語言”；世界貿易組織，wto.org：英語、法語和西班牙語為官方語言。

2. 法語國家國際組織，La langue française dans le monde，2022 年版，摘要，francophonie.org。
3. 瑞士聯邦外交部（FDFA），“La Suisse au sein de l'Organisation internationale de la Francophonie”頁面（eda.admin.ch，截至 2026 年 2 月 1 日）：瑞士自 1996 年起成為 OIF 成員，是其第三大出資國；其優先事項為民主、和平與人權、法語、國際日內瓦以及數字治理；OIF 彙集了 90 個國家和政府；十名聯邦議員和約三十名州議員在 Assemblée parlementaire de la Francophonie 中代表瑞士；最近一屆峰會於 2024 年 10 月 4 日至 5 日在巴黎舉行。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/geneva-french-in-the-international-organisations-of-geneva